

# DARK

LA CRIÉE  
CENTRE D'ART  
CONTEMPORAIN  
RENNES - F



---

## DOSSIER DE PRESSE

---

# **DARK -EN- CIEL**

**BERTILLE BAK**

exposition du 22 janvier au 24 avril 2022  
ouverture vendredi 21 janvier 2022, 16h à 20h  
de 14h à 20h : vernissage de *Animalia*, à 40mcube

**JEUDI 20 JANVIER 2022 - PARCOURS PRESSE À RENNES**

11 h : Frac Bretagne

14 h : 40mcube

15 h 30 : La Criée centre d'art contemporain

---

place Honoré Commeurec – CS 63126

35000 Rennes

[www.la-creee.org](http://www.la-creee.org)

—

contac presse : Marion Sarrazin

[m.sarrazin@ville-rennes.fr](mailto:m.sarrazin@ville-rennes.fr) - 07 62 10 18 29

**DARK**

**-EN-**

**CIEL**

**X**

# Sommaire

Communiqué de presse. ....	1
Rayons verts . ....	2
Œuvres exposées . ....	3
Visuels disponibles . ....	4
Biographie . ....	10
Bibliographie . ....	12
Textes . ....	13
Cycle artistique, <i>Lili, la rozell et le marimba</i> . ....	16
La Criée centre d'art contemporain. ....	17
Covid-19 : conditions sanitaires de l'accueil. ....	17
Service des publics . ....	18
Informations pratiques. ....	19
À VOIR À RENNES	
Bertille Bak, Galerie Art & Essai, université Rennes 2 . ....	20
<i>Animalia ou la vie fantasmée des animaux</i> , 40mcube . ....	21
Un printemps au Frac Bretagne. ....	22

# **DARK-EN-CIEL**

## **BERTILLE BAK**

exposition du 22 janvier au 24 avril 2022  
ouverture vendredi 21 janvier 2022, 16h à 20h  
visite de presse jeudi 20 janvier 2022, 15h30

—  
*Imaginez que ce communiqué est joyeusement éréucté par un mégaphone qui grésille légèrement, accroché au toit d'une estafette customisée aux couleurs du centre d'art et de l'arc-en-ciel ; celle-ci roule lentement dans les rues de Rennes, cherchant à appâter le chaland.*

Oyez oyez, cher public de Rennes et de France : venez découvrir **DARK-EN-CIEL**, la nouvelle exposition en technicolor de Bertille Bak, sale môme et formidaffreuse artiste, célébrée cette année pour son talent dans le monde entier\* !

Spectacles d'enfants et de poussins hauts en couleurs, animations en 3D réalisées avec trucages et grosses ficelles, vrais décors en carton-pâte, films en rond et en rectangle, œuvres nouvelles pleines d'effroyables surprises...

Ne manquez pas **DARK-EN-CIEL** de Bertille Bak : une exposition qui cire les pompes, qui envoie en l'air, qui crie au scandale, qui bascule, qui pimpe et qui repimpe !

**DARK-EN-CIEL**, c'est dès le 22 janvier et jusqu'au 24 avril 2022 à La Criée centre d'art contemporain et ancien marché aux poissons !

Dialogue entre deux chalands (très bien renseignés) après le passage de l'estafette :

- Bertille Bak... ce n'est pas cette artiste qui s'intéresse à des communautés – souvent marginales, fragiles ou invisibles –, avec la complicité desquelles elle construit des fictions à la fois engagées et décalées ?

- Oui c'est ça, elle a commencé dans les corons, à Barlin, la cité de sa grand-mère, puis elle a continué avec des Roms à Ivry-sur-Seine, des religieuses à Paris, des travailleurs de la mer à Saint-Nazaire, et, plus loin, avec des habitants menacés d'expulsion d'un quartier de Bangkok, des ouvrières de la crevette au Maroc et j'en passe.

- Elle fait son beurre des malheurs du monde, non ? Et à La Criée, elle va montrer quoi ?

- Elle va continuer de creuser le filon de l'exploitation : elle présente *Mineur Mineur*, un nouveau projet sur lequel elle planche depuis trois ans, autour du travail des enfants dans les mines, ainsi que deux projets récents : *Bleus de travail*, pour lequel elle a fait jouer des oiseaux, et *La Brigada*, tourné à La Paz en Bolivie, où elle s'est intéressée aux cireurs de chaussures de rues.

- Je vois : ses films et installations se situent donc au point de bascule entre utopie et exploitation, enchantement et ironie, réel et fiction, goût de l'absurde et bricolage.

- C'est vrai, il y a un esprit potache et subversif chez Bertille Bak qui est une forme de résistance et où je retrouve une pointe de belgitude, un soupçon de Wallace & Gromit et une pincée de Fischli & Weiss.

- Alors là, tu me largues avec tes références. Allons plutôt boire une gorgée de bière, histoire de s'ouvrir les pupilles avant d'aller visiter l'expo...

\* Plusieurs expositions personnelles de Bertille Bak sont programmées en 2022 : à la Fondation Mario Merz à Turin, au Louvre-Lens, à La Criée centre d'art contemporain et à la Galerie Art & Essai à Rennes.

—  
**Les étudiant-es du Master Métiers et Arts de l'Exposition** sont les commissaires d'une exposition de Bertille Bak conçue en échange avec l'artiste et en collaboration avec La Criée.  
**Galerie Art&Essai, Université Rennes 2**  
du 11 mars au 15 avril 2022

—  
commissariat : Sophie Kaplan  
production : La Criée centre d'art contemporain

# Rayons verts

—  
concerts

## **Festival Autres Mesures**

dimanche 23 janvier 2022

de 15h à 17h

### **Carte blanche à Fanny Vicens**

accordéon

Pianiste et accordéoniste, Fanny Vicens mène une carrière internationale conciliant son double profil, du récital classique aux musiques de création. Au contact de compositeurs, elle nourrit une réflexion sur l'identité sonore de l'accordéon, dont la création de l'accordéon microtonal XAMP se fait l'écho. Le festival Autres Mesures lui laisse carte blanche pour nous en dévoiler toutes les stupéfiantes richesses.  
<https://fannyvicens.com>

### **Membres Fantômes**

#### **Alexis Degrenier**

percussions

C'est au terme d'un long temps hors des scènes, à l'épreuve de la maladie qu'Alexis Degrenier, membre fondateur du trio La Tène, développe ce solo cathartique, explorant les multiples ramifications du corps et de ses prothèses comme autant de résonateurs possibles d'une musique organique et tribale, hautement singulière.  
<http://www.muraillesmusic.com/artistes/alexis-degrenier/>

—  
**Festival Autres Mesures** : festival de musique contemporaine à écouter dans des lieux consacrés aux arts visuels à Rennes  
<https://autresmesures.wixsite.com/festival>

—  
performance

## **Collectif Uklukk**

*L'eau d'ici*

mardi 1<sup>er</sup> mars 2021

à 20h

*L'eau d'ici* est une performance littéraire et chorégraphique collective. Les spectateur·rices sont impliqué·es dans un voyage à travers plusieurs mers : celle qui sépare la vie sur terre de la vie sur l'eau ; celle qui sépare une personne de sa terre d'origine, son identité en deux ; celle qui nourrit ou noie, nous fait tanguer, dériver ; celle qui nécessite plusieurs corps pour être pratiquée ; celle qui donne naissance, la matrice.

Au gré de récits, témoignages, poèmes, dits, traduits, lus, projetés, gesticulés, flottants, les mers se succèdent dans un espace immersif et transmissif, où performeur·rices et spectateur·rices se mettent en mouvement, se confondent pour former un corps collectif, une mémoire vive.

### **partenaires**

La Criée centre d'art contemporain, Rennes  
Kunstverein Haus 8, Kiel, Allemagne

### **soutiens**

Drac Bretagne  
Office franco-allemand pour la Jeunesse  
Ocean Summit  
Université Paris 8  
Crous Créteil

—  
La Criée centre d'art contemporain avait invité le collectif Uklukk (Mathis Berchery et Angèle Manuali) en résidence de recherche et création, à la salle de la Cité, dans le cadre du programme de soutien renforcé à la jeune scène locale en période de crise liée au Covid-19, du 26 avril au 2 mai 2021.

# Œuvres exposées

—  
*Mineur Mineur*, 2022  
installation  
cinq vidéos simultanées, couleur et son,  
14 min  
praticables, structure métal, moniteurs  
200 cm × 500 cm × 233 cm

**production** : la Fondation des Artistes, l'Institut  
Français et La Criée centre d'art contemporain,  
Rennes

—  
*This mine is mine*, 2022  
structure métal, carton, fils lumineux  
120 cm × 56 cm × 200 cm

**production** : La Criée centre d'art contemporain,  
Rennes

—  
*La Brigada*, 2018-2022  
installation  
vidéo, couleur et son, 12 min 28 sec  
écran, structure métal, 24 boîtes de cireurs  
collectées à La Paz, Bolivie  
dimensions variables

**production** : Ambassade de France en Bolivie  
et La Criée centre d'art contemporain, Rennes

—  
**conception et réalisation de structures en métal** :  
Charles-Henry Fertin, atelier L'ensemblier

—  
*Bleus de travail*, 2019  
installation  
vidéo, couleur et son, 9 min 55 sec  
abats-jours, ampoules  
dimensions variables

**production** : Le Cyclop, Milly-la-Forêt

—  
*Dark-en-ciel*, 2022  
peintures murales

**production** : La Criée centre d'art contemporain,  
Rennes

# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



**Bertille Bak, *Mineur Mineur*, 2022**

cinq vidéos simultanées, couleur, son, 14 min, praticables, structure métal, moniteurs,  
peinture murale, 200 cm x 500 cm x 233 cm

production : Fondation des Artistes, Institut français et La Criée centre d'art contemporain – courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome – conception et réalisation des structures en métal : Charles-Henry Fertin, atelier L'ensemblier  
photo : Aurélien Mole

# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



**Bertille Bak, vue de l'exposition *Dark-en-ciel*, La Criée centre d'art contemporain, Rennes, 2022**

courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome  
photo : Aurélien Mole



# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



**Bertille Bak, *Mineur Mineur*, 2022**

cinq vidéos simultanées, couleur, son, 14 min, praticables, structure métal, moniteurs, peinture murale, 200 cm x 500 cm x 233 cm

production : Fondation des Artistes, Institut français et La Criée centre d'art contemporain – courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome – conception et réalisation des structures en métal : Charles-Henry Fertin, atelier L'ensemblier  
photo : Aurélien Mole

# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



**Bertille Bak, *Mineur Mineur*, 2022**

cinq vidéos simultanées, couleur, son, 14 min, praticables, structure métal, moniteurs,  
peinture murale, 200 cm × 500 cm × 233 cm

production : Fondation des Artistes, Institut français et La Criée centre d'art contemporain – courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome – conception et réalisation des structures en métal : Charles-Henry Fertin, atelier L'ensemblier  
photo : Aurélien Mole

# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



## ***La Brigada, 2018-2022***

24 boîtes de cireurs collectées à La Paz, Bolivie

production : ambassade de France en Bolivie et La Criée centre d'art contemporain, Rennes  
courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome

# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



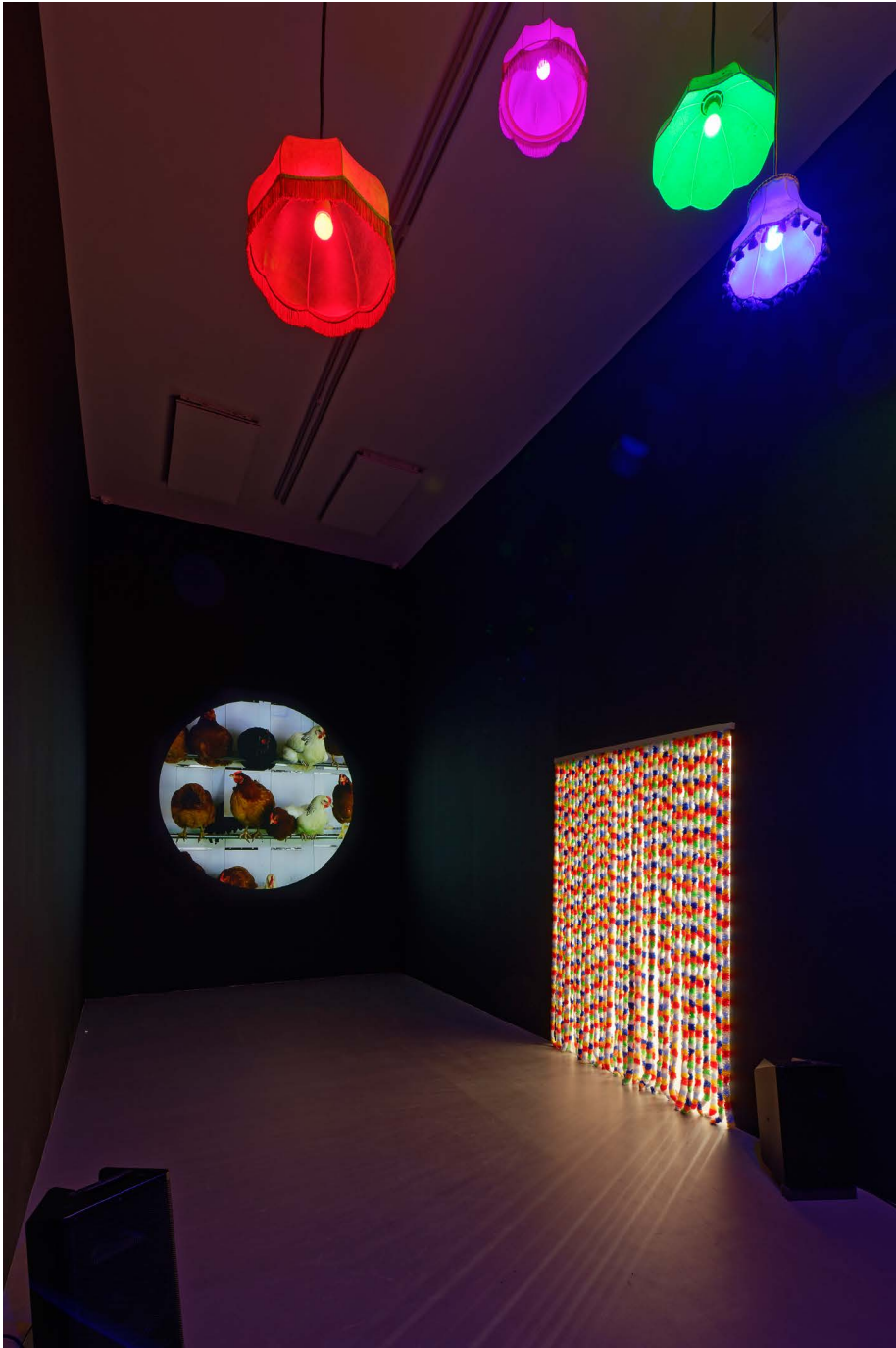
## ***La Brigada, 2018-2022***

24 boîtes de cireurs collectées à La Paz, Bolivie

production : ambassade de France en Bolivie et La Criée centre d'art contemporain, Rennes  
courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome

# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



Bertille Bak, *Bleus de travail*, 2019  
capture vidéo, couleur, son, 9 min 55 sec

production : Le Cyclop, Milly-la-Forêt  
courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome

# Visuels disponibles

Merci de respecter et de mentionner les légendes et les crédits photos lors des reproductions



Bertille Bak, *Bleus de travail*, 2019  
capture vidéo, couleur, son, 9 min 55 sec

production : Le Cyclop, Milly-la-Forêt  
courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas et de Gallery Apart, Rome

# Biographie

## EXPOSITIONS PERSONNELLES

**2022**

*Dark-en-ciel*, La Criée centre d'art contemporain, Rennes, France (22 janvier - 24 avril)

Galerie Art & Essai, Université Rennes 2, Rennes, France (11 mars - 15 avril)

Fondation Merz, Turin, Italie (février - mai 2022)

Le Louvre-Lens, Lens, France (été)

**2019**

*Bertille Bak, Un départ, un exil... une odyssee*, Le Cyclop de Jean Tinguely, Milly-la-Forêt, France

*La Brigada*, Galerie Saint-Séverin, Paris, France commissaire : Alicia Knock

*Bertille Bak*, École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne - Site de Lorient, France

**2018**

The Gallery Apart, Rome, Italie

**2017**

*Bertille Bak-Poussières*, Artconnexion, Lille, France

*Present Future*, Artissima, The Gallery Apart et Galerie Xippas, Turin, Italie, (Boussa from Netherlands)

*Usine à divertissement*, Frac Paca, Marseille, France

*Bien arrivés. Temps splendide*, Xippas art contemporain, Genève, Suisse

*Complexes de loisirs*, Espace d'art le Moulin, La-Valette-du-Var, France

*Bertille Bak, à Frac ouvert*, Frac Normandie, Caen, France

**2016**

*Radice*, The Gallery Apart, Rome, Italie

**2015**

*Figures imposées*, programmation Focus Biennale de Lyon ; Espace des arts plastiques Madeleine-Lambert, Vénissieux, France

**2014**

*Bestiaire*, Galerie Xippas, Paris, France

*Le Tour de Babel*, Le Grand Café, Saint-Nazaire, France

*City Dome*, Collective, Édimbourg, Royaume-Uni

**2012**

*Circuits*, Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, France

*ROBE*, avec Charles-Henry Fertin, Galerie Xippas, Paris, France

Nettie Horn Gallery, Londres, Royaume-Uni

*Ô Quatrième*, Centre d'Art les Églises, Chelles, France

**2011**

*Urban Chronicle*, Module 1, Palais de Tokyo, Paris, France

*Le tour du propriétaire*, MAC/VAL, Vitry-sur-Seine, France

**2010**

*La Chambre*, Galerie Xippas, Paris, France

**2009**

Bertille Bak, Stéphane Thidet, Cléa Coulsi et Éric Herblin, Lab-Labanque, Béthune, France

**2008**

Espace expérimental du Plateau Frac Île-de-France, Paris, France

**2006**

*Là-bas*, Art Gallery of Silpakorn, Wang Tha Phra, Bangkok, Thaïlande

## EXPOSITIONS COLLECTIVES

(2017-2022)

**2022**

*Animalia ou la vie fantasmée des animaux*, 40mcube, Rennes, France (22 janvier - 23 avril)

**2021**

*30 ans déjà ! #2*, Xippas, Paris, France

*Geneva Decade*, Xippas Art contemporain, Genève, Suisse

**2020**

*Folklore*, Centre Pompidou Metz, France

*Performing Lives*, Trinity Square Video, Canada

(online exhibition) ; commissariat : Zoë Chan

*The Player. Le ciel peut attendre*, programme vidéo, Frac Poitou-Charentes, Angoulême, France

**2019**

*Il est une fois dans l'Ouest*, Frac

Nouvelle-Aquitaine, MECA, Bordeaux, France

*Pourquoi faire ; pour quoi faire*, R. Casciani et Été 78, Été 78, Ixelles, Belgique

*Un monde, un seul, pour demeure*, Château de Biron, France

*La revanche des milieux*, 22<sup>e</sup> Biennale d'art contemporain, Centre culturel de

Vern-sur-Seiche, France

*Some of us, – An overview on the French*

*Art Scene*, NordArt, Kunstwerk Carlshütte, Büdelsdorf, Allemagne

*dé.payser*, Le Mikado/L'Arteppes – espace d'art contemporain, Annecy, France

# Biographie

*L'esprit vagabond*, L'espace culturel Le Grand Turc, La Ferté Macé, France

*Prix Mario Merz-finalistes*, 3<sup>e</sup> édition, Fondation Merz, Turin, Italie

*Enfermement*, Musée d'art et d'histoire Paul Éluard, Saint-Denis, France

*You Got to Burn to Shine*, Galleria nazionale d'arte moderna e contemporanea, Rome, Italie  
commissaire : Teresa Macri

## 2018

*Persona grata*, MAC/VAL, Vitry-sur-Seine & Musée de l'Histoire de l'Immigration, Paris, France

*Je me souviens. Images-oiseaux*. La Terrasse – Espace d'art de Nanterre, France

*Mon nord est ton sud*, La Kunsthalle, Musée d'art contemporain de Mulhouse, France

*Le Fantôme des Halles*, Nuit Blanche, Jardin Nelson Mandela, Paris, France

*En marge*, Memento – Espace départemental d'art contemporain, Auch, France

*Chut...Écoutez, ça a déjà commencé*, Espace d'art contemporain Les Roches, Le Chambon-sur-Lignon, France

*Work hard, have fun, make history*, Delta Studio, Roubaix, France

*L'Esprit de notre temps, Episode 1 : nouvelles images fixes (et en mouvement)*, Frac-Artothèque du Limousin, France

*Performing Lives*, Optica, Centre d'art contemporain, Montréal, Canada  
commissariat : Zoë Chan

## 2017

*Sans bride, ni mors, ni rêne, Les formes de résistances dans la création artistique*, commissariat de Doriane Spiteri, Centre Culturel Colombier, Rennes, France

*Agoramania, la ville dans tous ses états !*, Maif Social Club, Paris, France

*Au loin les Signaux Al Lou'Lou*, Chantier naval Borg, Marseille, France

*ANTIDORON-EMST Collection*, Documenta 14, Fridericianum, Kassel, Allemagne

*Collectif Suspended Spaces – Refaire Surface*, Moulins Albigeois, Albi, France

*Attraction(s)*, Collections Frac Normandie Caen et Musée d'Art et d'Histoire de Lisieux, France

*L'art chemin faisant... Dépaysements*, 19<sup>e</sup> édition du parcours d'art contemporain, Centre d'art contemporain - Atelier Estienne

*Comme les chutes d'eau déjà tremblent dedans la source*, Espace arts plastiques Madeleine Lambert, Vénissieux, France

*Videobox Festival (Urban Chronicle 3)*, Carreau du Temple, Paris, France

## PRIX, RÉSIDENCES

### 2019

Mario Merz Prize, Art Section

### 2019-2020

Résidence, Fondation Pinault, Lens France

### 2017

Résidence « les Ateliers de la Cité », Marseille, France

### 2015-2016

Résidence Trankat, Tétouan, Maroc

### 2012-2014

Résidence au Grand Café, Saint-Nazaire, France

### 2013

Résidence à Mallorca, Fondation Jose Maria Sicilia, Espagne

Prix du Rayon-Vert, rencontres cinématographiques de Cerbère-Poitou  
Nommée pour le prix Meurice

### 2012

Nommée au prix Fondation Ricard pour l'art contemporain

Nommée au prix Sciences-Po pour l'art contemporain

Bourse d'aide à la création région Nord Pas-de-Calais

### 2010

Résidence 6 mois à l'ISCP New York, États-Unis

Prix Edward Steichen, Luxembourg

### 2009

Festival de l'Acharnière :

Prix de l'Institut de sciences et techniques de Valenciennes

Prix René Vautier / Jeunes Talents TEC/CRIAC

### 2008

Prix Hiscox Start

### 2007

Prix Gilles Dusein / Neuflyze Vie



# Bibliographie

## CATALOGUE INDIVIDUEL

Laurent Busine, Jessica Castex, Fabrice Hergott, Laurent Jean-Pierre, etc. (textes de), *Bertille Bak - Circuits*, Musée d'art moderne de la ville de Paris, Paris, Éditions Paris-Musées, 2012

## CATALOGUES COLLECTIFS

Isabelle Ewig (dir.), *Dix-7 en Zéro-7*, catalogue de l'exposition des diplômés de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris avec les félicitations du jury, Fondation d'entreprise Ricard, Paris, École Nationale Supérieure des Beaux-Arts, 2008

Bernard Blistène (dir.), *Panorama 9-10*, Tourcoing, Editions du Fresnoy - Studio national des arts contemporains, 2008

Thibaut De Ruyter, Sophie Kaplan (dir.), *Bertille Bak. Damien Cado. Passage à faune*, CRAC Alsace, Altkirch, Editions du CRAC Alsace, 2009

Philippe Artières, Bart Lootsma (dir.), *Insiders* CAPC, Bordeaux, Les Presses du Réel, Dijon, 2009

Laurent Busine (dir.), *À toutes les morts, égales et cachées dans la nuit*, Musée des arts contemporains de la Communauté française de Belgique au Grand-Hornu, Hornu, Éditions du Musée des arts contemporains du Grand-Hornu, 2010

Régis Durand (dir.), *Là où nous sommes : œuvres de la collection Neuflyze Vie*, Maison d'art Bernard Anthonioz, Nogent-sur-Marne, Éditions de l'Oeil, Montreuil, 2010

Guillaume Desanges (dir.), *2001-2011, soudain, déjà*, École nationale supérieure des Beaux-Arts, Paris, ENSBA, 2011

Marianne Derrien (dir.), *Infiltration. Le privilège des chemins*, Plataforma Revolver, Lisbonne, Portugal, Éditions de la Plataforma Revolver para a Arte Contemporânea, 2011

Elena Filipovic (dir.), *Évocateur*, Fondation d'entreprise Ricard, Paris, Éditions de la Fondation d'entreprise Ricard, 2012

Claire Le Restif (dir.), *L'Homme de Vitruve*, Centre d'art contemporain d'Ivry - le Crédac, Ivry-sur-Seine, CRÉDAC, 2012

Christopher Marinos (dir.), *Agora : 4th Athens Biennale 2013*, Athènes, Grèce, Éditions Athens biennale, 2013.

Caroline Bourgeois, Marie Darrieussecq, Thierry Grillet (dir.), *A triple tour : collection Pinault*, La Conciergerie, Paris, Éditions du Patrimoine, 2013

Enrico Lunghi, Hubert Wurth (dir.), *NY-LUX : Edward Steichen award Luxembourg, 2004-2014*, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, Éditions du MUDAM, 2014

Marianne Derrien (dir.), *Faire des mondes/ Creating worlds*, Kyungpook National University, Wooyang Museum of Contemporary Art, Daegu, Corée du Sud, Noosphere contemporary art lab, 2016

Bérénice Saliou (dir.), *Bertille Bak : complexes de loisirs*, Espace d'art le moulin, La Valette-du-Var, 2017

Émilie Ouroumov (dir.), *Palais Potemkine*, National Gallery, Sofia, Bulgarie, Fondation d'entreprise Ricard, Paris, 2017

Les œuvres en scènes

*Fictionnel et ethnographique, c'est ainsi que l'on définit certaines vidéos de Bertille Bak* (née en 1983, à Arras, vit et travaille à Paris). Petite fille de mineur, Bertille Bak a pris pour premier terrain de réflexion les quartiers du Nord de la France en lien avec sa vie familiale et personnelle.

## Au diapason de la lutte : *Safeguard Emergency light system*, vidéo de Bertille Bak

par Marianne Derrien

Dans cette envie et ce souci de porter un regard sur ces « cadres de vie », nombreuses de ses œuvres sont axées autour de la notion de communauté. C'est principalement dans ses vidéos que Bertille Bak questionne de

nouvelles formes d'engagement évident liées aux rapports familiaux, sociaux, politiques et culturels. Faire le mur est une de ses vidéos dans laquelle on trouve très précisément l'engagement comme point de départ et



*Safeguard emergency light system, 2010, Bertille Bak, DVD Fil vidéo, 7 en boîtier. Courtesy Bertille Bak & Galerie Xippas, Paris*



entre les personnes. C'est dans cette énergie, qu'elle a réalisée *Safeguard emergency light system* (2010) à Din Daeng, quartier de Bangkok, en Thaïlande pendant plusieurs semaines. La vidéo et les objets relatifs à *Safeguard emergency light system* sont exposés actuellement à la galerie Xippas-Paris dans La Chambre, salle d'exposition, jusqu'au 31 juillet 2010.

De cette intrusion dans une autre culture, dans une autre langue, dans d'autres enjeux politiques, Bertille Bak a réussi à saisir une réalité humaine et une situation d'urgence. C'est bien de résistance qu'il s'agit, d'une lutte collective face à des choix politiques non souhaités. Bertille Bak a rencontré et filmé les habitants d'un immeuble dans ce quartier de Bangkok qui agissent pour éviter la destruction de leur lieu d'habitation au profit d'un grand magasin. Mécontentements de ce groupe de personnes, elle les filme dans un combat quotidien où le collectif prend le dessus. Entre mise en scène et réalité sociale, les habitants de cet immeuble manifestent depuis 2008 avec des chants révolutionnaires, Thai revolutionary music score of light. La scène principale montre une répétition de ces chants par le groupe d'habitants. Le chef du groupe est aussi le chef d'orchestre. Mesures et compositions musicales renforcent et rythment ces luttes.

moteur de ces images. Apprenant que les futures rénovations de la cité les obligent à partir, Bertille Bak a filmé les habitants de la cité n°5 de Barlin, dans le Pas-de-Calais, qui se sont regroupés pour organiser la dernière révolte du bassin minier.

Depuis plusieurs années, les vidéos et les installations de Bertille Bak interrogent avec humanisme et poésie les espaces tenus et mémoriaux du Nord de la France. En conjuguant dans ses vidéos le documentaire social à la poésie ou au burlesque, Bertille Bak met en évidence la dimension rituelle et surnaturelle des situations et des rencontres

Depuis 2006, la situation politique en Thaïlande est désastreuse avec une partie de l'armée au pouvoir, un gouvernement qui ne prend plus en considération les besoins de la population. Toutes les dérives sont possibles, c'est dans cette déperdition que les images de Bertille Bak se révèlent. Sessouffant dans ce combat acharné, les habitants de l'immeuble décident de prendre les lampes de poche d'urgence utilisées lors des coupures d'électricité comme nouvelle arme politique.

76



*Safeguard emergency light system, 2010, Bertille Bak, DVD Fil vidéo, 7 en boîtier. Courtesy Bertille Bak & Galerie Xippas, Paris*

En groupe et de manière très précise, chacun fera un dernier appel de lumière de sa fenêtre ou de son balcon. Tout ceci au rythme de leurs chants révolutionnaires. Leur d'espoir dans tous les sens du terme, cette vidéo joue subtilement avec les notions d'éclairement et de jaillissement. Emportés dans leur propre chute, l'immeuble, par un effet de trucage, explose et s'écroule dans un immense nuage de cendre et de fumée. *Safeguard emergency light system* est une vidéo qui amène à la référence poétique et philosophique énoncée par Pier Paolo Pasolini qui fit une analyse vive et exaltée de la luciole, dernière et fragile lueur d'un monde qui va s'écrouler. Il déplore dans des écrits la disparition des lucioles de la nuit italienne, dont la pollution, les bouleversements industriels ont éteint le scintillement lumineux. La luciole symbolise ici l'innocence perdue mais surtout elle est aussi la métaphore d'une humanité en voie d'extinction.

© Marianne Derrien  
Turbulences Vidéo #68

77

## les fables de Bertille Bak

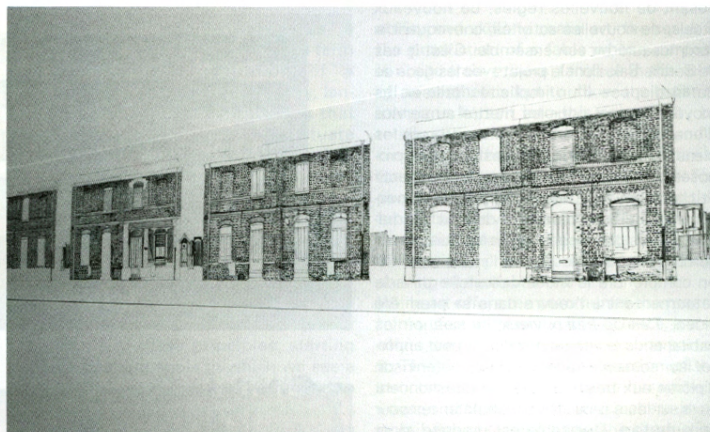
Christophe Kihm

Si l'on doit situer le travail artistique de Bertille Bak au regard d'autres œuvres, des références s'imposent parmi les artistes qui ont investi des contextes sociaux touchés par les crises économiques, sensibles à l'histoire et aux luttes des vaincus, à la nécessité de la raconter. Mais Bertille Bak suit un chemin singulier, où cette histoire s'écrit dans des fables, aux marges du burlesque, dans des formes qui engagent de nombreuses collaborations.

■ En 2005, Bertille Bak, encore étudiante aux beaux-arts de Paris, installe son atelier à la cité n° 5 du village de Barlin, situé au Nord de la France, où elle va développer son projet artistique. Barlin est un village abritant une cité d'anciens mineurs, parmi lesquels certains membres de sa famille. En ces lieux, où s'enchevêtrent les histoires personnelle, politique et sociale, Bertille Bak va donner forme à une activité artistique singulière mettant en jeu, dans ses constructions esthétiques, l'expérience de terrain.

Son travail partage certains traits des entreprises réalistes de romanciers et de cinéastes, comme des travaux d'artistes en anthropologues. Dans l'association d'un lieu et d'une population à une condition commune d'abandon, s'y précisent les coordonnées d'histoires où se rejoignent et parfois s'épuisent les communautés en lutte contre des puissances économiques et des autorités administratives intraitables... Dans l'attention portée aux vies anonymes, dans la volonté d'accorder une parole et une visibilité aux vaincus de l'Histoire s'y fixent des nouages du politique et de l'esthétiques dans des manières de dire les événements. Il se détache cependant du réalisme avec un net tranchant. Car la construction de récits, qui précise la forme générale de ce projet artistique, relève de la fable plus que du documentaire ou de la fiction naturaliste qui lui servent communément de cadre.

Depuis Barlin et avec ses habitants, ce travail a pris forme dans des collaborations engagées avec des personnes constituées en « communauté », pour reprendre ce terme de l'artiste mettant l'accent sur l'organisation singulière d'une microsociété disposant d'une histoire, d'un langage, de rituels et de règles de vie qui la constituent et lui permettent de se maintenir. Toute communauté est recevable comme un monde, mais le terme « communauté » insiste également sur le partage d'un commun, qu'il s'agisse de biens ou de valeurs, la circulation des premiers constituant aussi le fondement des secondes, au travers, par exemple, des dynamiques de solidarité et d'entraide, des dons et des échanges. L'introduction du film *Faire le mur* (2008) nous



En haut : « Sans titre/Série n°4 ». 2009-2010. Dessin au stylo à bille noir. 21 x 1300 cm. Top. Drawing in black ballpen  
Ci-dessous : « Faire le mur » (photographie du tournage). 2008. Film, 17 min. Production Le Fresnoy-Studio national  
des arts contemporains. Above: photo of the shoot for "Faire le mur"

48 | artpress 374

récit

en rappellera le principe dès ses premiers plans, à travers la mise en scène de la circulation d'un journal quotidien passant de main en main entre les différents habitants du village de Barlin avant d'être recyclé en briques de papier mâché pour le chauffage des maisons.

### Le burlesque et l'incertitude

Nous le savons, les communautés ouvrières sont en crise depuis des années. Elles se sont parfois maintenues, déplacées, au prix de violentes mutations : certains artistes ont collecté les traces de ce monde qui disparaissait ; d'autres, beaucoup moins nombreux, se sont employés à en réinventer les formes en proposant de nouvelles règles, de nouveaux rituels, de nouvelles activités, convoquant la communauté en son ensemble. C'est le cas de Bertille Bak, dont le projet avec les gens de Barlin dispose d'un implicite : utiliser les moyens de l'art pour les mettre au service d'une communauté afin d'en renforcer les biens et les valeurs. Les types d'actions proposés par l'artiste visent toujours cet objectif et cherchent à l'atteindre au prix de renversements qui les préservent de tout dogmatisme, mais où se conjuguent les puissances du burlesque aux doutes de l'incertitude. On en comprendra le mode opératoire dans le retournement à l'œuvre dans sa première vidéo, *T'as de beaux vieux, tu sais*, où les habitants de la cité se mobilisent pour apporter leur soutien à l'artiste qui doit obtenir son diplôme aux beaux-arts. Ils se questionnent alors sur leurs capacités et compétences pour faire de l'art. Une fable est produite, dont l'objet n'est pas de former des familles de mineurs aux règles d'une esthétique, mais d'offrir à l'artiste la possibilité d'intégrer cette communauté en soumettant entièrement ses moyens à l'exercice d'une solidarité (comprise comme vérité de la communauté). Cette fable, les gens de Barlin en sont les protagonistes, mais aussi, grâce aux protocoles de collaboration et de partage mis en œuvre par l'artiste, les scénaristes et les décorateurs, les dialoguistes et les acteurs.

Si l'art offre à la communauté des moyens pour manifester et poursuivre son existence, il offre, dans le même temps, des moyens à l'artiste pour la rejoindre. Telle est finalement la fonction que le cadre de travail installé par le projet de Bertille Bak assigne à l'artiste, un cadre initiatique à l'intérieur duquel le renoncement est impossible. La fable et le récit peuvent désormais se poursuivre et s'écrire au-delà des murs de la cité de Barlin.

Faire de l'art un bien commun est une proposition qui s'apprécie dans les effets produits à l'intérieur comme à l'extérieur de la communauté et où s'inventent, à partir de nouveaux rituels et activités, de nouveaux moyens de lutter et de prendre la parole. Le film récemment produit par Bertille Bak en Thaïlande,



De haut en bas : « Safeguard Emergency Light System ». 2010. Vidéo, 7' Stills from the video "Safeguard Emergency Light System"

*Safeguard Emergency Light System* (2010) avec les habitants d'un immeuble de Din Daeng promis à la démolition, poursuit très directement ce programme : derrière les fenêtres de leurs appartements, munis de lampes de poche qu'ils allument et éteignent en alternance, ils nous adressent un chant révolutionnaire en langage crypté (le film nous avait montré, au préalable, une répétition de cette étrange assemblée qui s'apparentait à une chorale muette). Cette cérémonie d'adieu vaut, ici encore, comme un défi présent et à venir, lancé aux forces de l'ordre. ■

### BERTILLE BAK

Née en / born 1983 à / in Arras  
Vit et travaille / lives in à Paris  
Expositions récentes / Recent show:  
2010 *La Chambre*, galerie Xippas, Paris ;  
*Reset*, Fondation d'entreprise Paul Ricard, Paris ;  
*À toutes les morts, égales et cachées dans la nuit*, Musée des Arts contemporains, site du Grand'Hornu ;  
*La Grosse Drave*, Lac Maskinongé, Saint-Gabriel de Brandon-Canada  
*En Regard*, Musée des beaux-arts, Bordeaux ;  
*Communauté*, Kunstverein Wolfsburg (Allemagne)  
27 novembre 2010 - 6 février 2011

# Lili, la rozell et le marimba

cycle artistique



—  
Depuis septembre 2019, La Criée centre d'art contemporain développe un cycle d'expositions, d'événements, de recherches et de rencontres autour du vernaculaire et de ses rapports à la création artistique contemporaine.

L'adjectif vernaculaire (du latin vernaculus, « du pays, indigène, national ») est généralement utilisé pour qualifier ce qui provient d'un pays ou d'une région donnés, avec des caractéristiques propres et localisées, endémiques pourrait-on dire : ainsi on parle de langues ou de noms vernaculaires, d'architectures vernaculaires, etc.

Le vernaculaire s'ancre donc toujours quelque part. Il a à voir avec le génie du lieu.

Le vernaculaire ne se cantonne pas pour autant à une tradition figée : les productions vernaculaires, si elles se nourrissent des caractéristiques a priori immuables du lieu où elles prennent vie (la géographie, le climat, mais aussi certains "us et coutumes"), sont également façonnées par les changements qui y interviennent (nouveaux usages, passages et migrations, influences de la globalisation, etc.). En ce sens, elles sont d'ailleurs puissamment assimilatrices. Génie du lieu donc, mais d'un lieu ouvert.

Le titre du cycle reflète cet ancrage ouvert, "créole et archipélagique" pour reprendre les termes du philosophe et poète Édouard Glissant. La rozell est un ustensile de cuisine breton, le marimba un instrument africain à l'origine mais dont l'usage est également très répandu en Amérique latine, Lili est un petit nom à multiples consonances.

Le cycle *Lili, la rozell et le marimba* est donc l'occasion de poser une série de questions quant aux points de rencontres entre vernaculaire et création contemporaine, et notamment :

- sous quelles formes la richesse des apports et influences entre arts dits contemporains et arts dits traditionnels (de faire, artisanaux, folkloriques, populaires, bruts, naïfs, etc.), entre modernité et tradition, entre local et global, se décline-t-elle dans la création contemporaine ?
- de quelles (nouvelles ?) manières les artistes

travaillent-ils à partir de contextes dit locaux ?

- comment les artistes participent-ils à repenser les liens entre savoir du peuple et savoir savant, entre local et global, entre l'autochtone et l'étranger ?

—  
Ce cycle s'inscrit par ailleurs dans la continuité de l'intérêt que le centre d'art porte au récit. Comment les récits personnels sont-ils les véhicules de l'Histoire ? Est-on légitime à parler d'une histoire qui n'est pas la sienne ? D'où parle-t-on ? Comment parle-t-on ?

## — EXPOSITIONS

Seulgi Lee, 21 septembre - 17 novembre 2019

Éléonore Saintagnan, 14 déc. 2019 - 23 fév. 2020

Amadou Sanogo, 26 mai - 30 août 2020

Mathis Collins & Paul Collins, 26 septembre - 30 décembre 2020 (fermeture le 29 octobre)

Jockum Nordström, du 19 mai - 29 août 2021

Elvia Teotski, 25 septembre - 19 décembre 2021

**Bertille Bak, 22 janvier - 24 avril 2022**

**Katia Kameli, 21 mai - 28 août 2022**

## — RÉSIDENCES DE RECHERCHE ET DE TRANSMISSION 2021-2022

Max Robenson Vilaire Dortilus, recherche-action, Rennes

Thomas Gaugain, centre pénitentiaire pour femmes, Rennes

Isabelle Arthuis, quartier Maurepas, Rennes

Julien Laforge, lycée Alphonse Pellé, Dol-de-Bretagne

## — UNE REVUE

La revue rassemble des contributions d'artistes, de penseur·se·s et de chercheur·se·s d'horizons et disciplines variés.

comité éditorial : Lotte Arndt, Jean-Roch Bouiller, Baptiste Brun, John Cornu, Katia Kameli, Sophie Kaplan et Émilie Renard.

n°1 : septembre 2020

n°2 : janvier 2021

n°3 : juin 2021

**n°4 : avril 2022**

# La Criée centre d'art contemporain

—

Implantée depuis 1986 en centre-ville de Rennes, dans l'ancien marché aux poissons, La Criée centre d'art contemporain est un lieu d'exposition et de rencontres.

Espace laboratoire, elle soutient la recherche, la production et la diffusion des artistes d'aujourd'hui et de leurs œuvres, dans et hors ses murs. Elle conçoit ses actions de médiation dans une dynamique de partage et d'expérimentation, au plus proche des artistes et de tous les publics.

La Criée est un équipement culturel de la Ville de Rennes, labellisé centre d'art contemporain d'intérêt national par le ministère de la Culture.

—

La Criée est un équipement culturel de la Ville de Rennes qui reçoit le soutien du ministère de la Culture - Drac Bretagne, de la région Bretagne et du département d'Ille-et-Vilaine.

—

La Criée est membre des réseaux  
BLA/ - association des professionnels·les de la médiation en art contemporain  
d.c.a - association française de développement des centres d'art contemporain  
a.c.b - art contemporain en Bretagne

—

partenaires média  
Kostar et Zéro deux

## Covid-19 : conditions sanitaires de l'accueil

—

Afin de respecter les gestes barrières, les conditions d'accueil sont adaptées.

Le port du masque est obligatoire.

Le pass sanitaire est obligatoire.

# Service des publics

—  
La Criée a, au fil du temps, forgé des outils de savoir-faire aux avant-postes des pratiques et des recherches dans le domaine de la médiation culturelle. Aux côtés de formats courts (visites, visites-ateliers, parcours, etc.), elle propose chaque année des projets de transmission sur le temps long, adossés à des productions d'œuvres et à des rencontres approfondies avec un ou plusieurs artistes.

## visites à La Criée

### en individuel

Un document de visite présentant l'exposition est à la disposition du public. Le personnel d'accueil de La Criée est présent pour répondre aux questions ou entamer une discussion au sujet des expositions.

### en famille

La Criée met à disposition des familles des outils de visite adaptés, conçus à partir de l'exposition et une sélection d'ouvrages pour fabriquer ou se raconter des histoires, en correspondance avec l'exposition.

### en groupe

Le service des publics de La Criée propose des visites commentées, accompagnées d'un-e médiateur-trice, du mardi au vendredi, sur réservation.

Les propositions de visites s'adaptent au public concerné (accessibilité/handicap, jeunes publics, enseignement supérieur et formation, etc.) et peuvent être pensées sous forme de parcours tout au long du cycle.

## contacts

—  
Carole Brulard  
02 23 65 25 11  
c.brulard@ville-rennes.fr

Amandine Braud  
02 23 62 25 12  
a.braud@ville-rennes.fr

### le site du service des publics

<https://correspondances.la-criee.org/>

# Informations pratiques

---

## contact presse

Marion Sarrazin  
m.sarrazin@ville-rennes.fr  
07 62 10 18 29

---

## exposition

**artiste** Bertille Bak

**titre** Darc-en-ciel

**commissaire** Sophie Kaplan

**production** La Criée centre d'art contemporain

**dates** du 22 janvier au 24 avril 2022

---

## visites de presse

**jeudi 20 janvier 2022**

11 h : Frac Bretagne

14 h : 40mcube

15 h 30 : La Criée centre d'art contemporain

**mercredi 9 mars 2022**

visites des expositions de Bertille Bak

à la Galerie Art & Essai

et à La Criée centre d'art contemporain

---

## La Criée centre d'art contemporain

### horaires

du mardi au vendredi de 12 h à 19 h  
samedis & dimanches et jours fériés  
de 14 h à 19 h

### adresse

La Criée centre d'art contemporain  
place Honoré Commeurec  
35000 Rennes

### accès

métro : République

bus : La Criée

L'entrée est accessible en fauteuil roulant.

### entrée gratuite

Le pass sanitaire est obligatoire.

### contact

02 23 62 25 10

la-criee@ville-rennes.fr

[www.la-criee.org](http://www.la-criee.org)

Facebook: @la.criee.art.contemporain

Twitter: @la\_criee

Instagram: lacrieecentredart



# Bertille Bak, Galerie Art & Essai

## Master 2 Métiers et Arts de l'Exposition

—  
exposition du du 11 mars au 15 avril 2022

Galerie Art & Essai, université Rennes 2

visite de presse : mercredi 9 mars 2022 à la Galerie Art & Essai et à La Criée



Bertille Bak, *Boussa from the Netherlands (3)*, 2017  
film HD, format 16/9, 2 min 30 sec  
courtesy de l'artiste, de la galerie Xippas  
et de Gallery Apart, Rome

—  
La promotion du master 2 Métiers et Arts de l'Exposition de l'université Rennes 2 a le plaisir de vous présenter son exposition dédiée à l'artiste Bertille Bak. Elle se tiendra du 11 mars au 15 avril 2022 à la Galerie Art & Essai, située sur le campus Villejean. Pensée en dialogue avec l'exposition *Dark-en-ciel* présentée à La Criée centre d'art contemporain, l'exposition poursuit l'exploration du monde de l'enfance à travers la dimension irréelle et fantasmée de l'imaginaire enfantin, que le travail de Bertille Bak confronte à la réalité de l'exploitation capitaliste.

En évoquant la présence du Grand Méchant Loup, à la fois figure malveillante des fables et métaphore du pouvoir corrompu et cruel, l'exposition fait se côtoyer l'univers des chasseurs-débardeurs de la forêt alsacienne et celui des travailleuses dans les usines de décorticage de crevettes au Maroc.

Les œuvres de Bertille Bak présentées oscillent entre le joyeux et le maléfique, l'heureux et le sordide, s'inspirant de la morale abrupte et souvent ambiguë des contes populaires. « La différence est que le *Il était une fois* se conjugue [...] au présent et que les loups d'autrefois ont revêtu le costume trois pièces des oppresseurs modernes », explique l'artiste. En explorant les ressorts narratifs de la fable, l'exposition souligne ce que Bertille Bak conçoit comme un recours à l'artifice dissimulant une réalité tragique et contemporaine, un conte social déchu. Arpentant un espace sombre et menaçant, le-la visiteur-euse est emporté-e dans un parcours jouant sur l'indistinction entre prédateur et proie, homme et bête, humain et monstre. La figure du Grand Méchant Loup glisse alors vers celle d'un être hybride énigmatique et ambivalent, directement issu d'un rêve merveilleux et effrayant.

### — Master 2 Métiers et Arts de l'Exposition

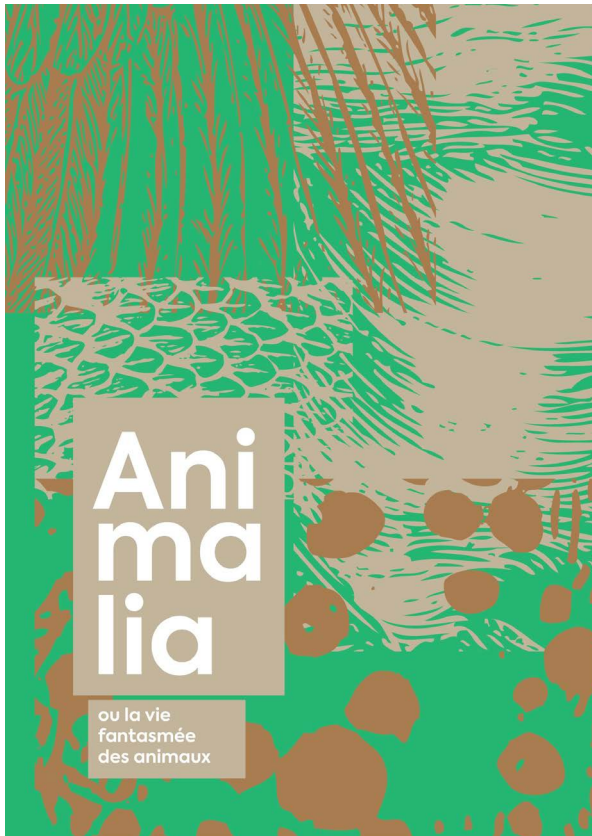
Le master 2 Métiers et Arts de l'Exposition de l'université Rennes 2 propose une approche théorique, pratique et professionnelle des métiers de l'exposition dans le domaine de l'art contemporain. Chaque année, les étudiant-es mettent en valeur le travail d'artistes d'envergure internationale, comme Lynne Cohen en 2021 (*Troubles*), Marie Voignier en 2020 (*Il n'est plus question d'exposition*) ou Zineb Sedira en 2019 (*Outside the Lines*), à travers la réalisation d'une exposition en partenariat avec la Galerie Art & Essai, et la publication d'un ouvrage scientifique.

**informations** [maerennes2.wordpress.com](http://maerennes2.wordpress.com)  
**contact** [m2exporennnes@gmail.com](mailto:m2exporennnes@gmail.com)

# *Animalia ou la vie fantasmée des animaux*, 40mcube

—  
Bertille Bak, Clédat & Petitpierre, Bertrand Dezoteux, Nicolas Milhé, Maël Nozahic, Jean-Marie Perdrix, Luiz Roque, Darielle Tillon, Marie Voignier  
—

exposition du 22 janvier au 23 avril 2022  
ouverture le 21 janvier 2022 de 14 h à 20 h  
commissariat : 40mcube



© 40mcube

—  
L'exposition *Animalia ou la vie fantasmée des animaux* regroupe des œuvres dans lesquelles la figure animale est présente, où elle joue même un rôle majeur, intégrée comme une actrice à part entière. Focalisées sur des animaux proches de nous, avec lesquels nous sommes en relation quotidiennement, animaux domestiques, d'élevage, ou ceux traditionnellement chassés, mais aussi ceux qui, pendant notre enfance, se cachent sous notre lit, dans la cabane au fond

du jardin, dans les méandres du lac voisin, dans un pays lointain, et qui peuplent nos imaginaires.

Avec des esthétiques et des modes narratifs différents, les œuvres rassemblées permettent de passer en revue un certain nombre de relations fantasmées que nous entretenons avec les animaux, qui suscitent chez nous une empathie, voire créent un phénomène d'identification forte, qui peuvent provoquer une fascination, parfois poussée jusqu'à la vénération, mais aussi une inquiétude ou une incompréhension. Ainsi l'animal devient symbole, nourrit nos peurs les plus profondes, explique ce qui échappe à notre entendement, se transforme en l'objet d'une quête existentielle.

Prenant la forme de représentations réalistes ou stylisées, filmées, sculptées, peintes, ou composées par ordinateur, un crescendo se produit dans l'exposition avec un passage progressif entre réalisme et irréel assumé.

Anne Langlois

**40mcube**  
centre d'art contemporain  
d'intérêt national

relations presse Cyrille Guitard  
contact@40mcube.org - 06 78 95 84 21

# Un printemps au Frac Bretagne

—  
expositions du 21 janvier au 15 mai 2022  
inauguration de 12 h à 19 h, le jeudi 20 janvier 2022

—  
**Manon de Boer & Latifa Laâbissi**



Manon de Boer & Latifa Laâbissi, *Ghost Party* (détail)

L'artiste Manon de Boer et la chorégraphe Latifa Laâbissi se sont rencontrées en 2015 lors d'un workshop autour du travail d'Oscar Schlemmer et de la fluidité entre les différents langages.

En effet, la pluridisciplinarité est essentielle dans chacune de leur pratique. Elles ont donc décidé d'approfondir leur collaboration dans une temporalité dilatée et distendue, à travers des contextes de travail diversifiés tels que des conversations itinérantes, le souvenir de lectures partagées, le jardinage, la correspondance et le collage.

Manon de Boer et Latifa Laâbissi ont toutes deux un cheminement et des méthodes de travail affirmés et voient dans leur collaboration une occasion de défier leurs processus, de se laisser altérer par l'autre pour élaborer différemment. C'est dans cette perspective qu'au fil du temps elles construisent un corpus d'images commun, une carte mentale qu'elles activent et explorent en se questionnant sur leur propre discipline et par le tâtonnement d'un terrain à priori inconnu.

—  
**Jibade-Khalil Huffman**



Jibade Khalil Huffman, *Tempo*, 2018, The Kitchen, New York, NY © Jibade Khalil Huffman

Le Frac Bretagne présente la première exposition de l'artiste afro-américain Jibade-Khalil Huffman en France.

Né à Détroit en 1981, Jibade-Khalil Huffman est un artiste et écrivain qui utilise archives et documents éphémères contemporains pour aborder le glissement de la mémoire et du langage, notamment à propos de notions de race et de visibilité. Travaillant souvent *in situ*, son travail prend la forme d'installations, de vidéos, de projections, de caissons lumineux photographiques et de collages photographiques imprimés sur des transparents et des papiers superposés.

Mettant en avant la matérialité des médias numériques et leur dégradation au fil du temps, l'approche d'Huffman dissout le sens explicite afin de le reconstituer sous forme d'objets en perpétuelle évolution. Par la projection et la répétition, son travail évoque l'intraduisible, ruminant les qualités liminaires d'expériences singulières à travers l'aplatissement des hiérarchies symboliques et sémiotiques. Son travail se situe en grande partie aux croisements de l'écriture, de la poésie, des médias et du discours commun, souvent en coupant, échantillonnant et déplaçant des morceaux de vidéo et des extraits de texte dans de nouveaux formats.

# Un printemps au Frac Bretagne

—

Thomas Teurlai



© Thomas Teurlai

Artiste habité par une histoire ensevelie des formes, de matériaux et de pratiques rituelles, Thomas Teurlai investit des espaces aux quatre coins du monde, du white cube aux espaces industriels déclassés. Exhumant des récits, bouturant sons, sculptures et sciences humaines, l'artiste redonne vie et mouvement à des objets et des histoires délaissées. De cette rencontre entre les mondes de l'alchimie, du bricolage et du sacré émergent des installations hybrides qui sollicitent nos zones érogènes. Le visiteur se retrouve impliqué, corps et âme, dans ces espaces d'une poésie décalée, où le temps semble se dilater.

Pour son exposition au Frac Bretagne, Thomas Teurlai s'intéresse à la subsidence, phénomène géologique décrivant l'enfoncement des mégapoles dû au pompage des eaux souterraines et au bétonnage intensif.

Cet affaissement global sert d'amorce à une errance filmique en vue subjective.

**frac bretagne**  
Fonds régional  
d'art contemporain

relations presse Pauline Janvier  
pauline.janvier@fracbretagne.fr - 02 99 84 46 08

